

## PROCESSO VERBALE ADUNANZA CCXLV

### DELIBERAZIONE CONSIGLIO PROVINCIALE DI TORINO

17 giugno 2014

Presidenza: Sergio BISACCA  
Giancarlo VACCA CAVALOT

Il giorno 17 del mese di giugno duemilaquattordici, alle ore 14.00, in Torino, piazza Castello n. 205, nella Sala del Consiglio Provinciale "E. Marchiaro", sotto la Presidenza del Presidente Consiglio Sergio BISACCA e, per la restante parte, del Vice Presidente Giancarlo VACCA CAVALOT e con la partecipazione del Segretario Generale Giuseppe FORMICHELLA e, per la restante parte, del Vice Segretario Generale Nicola TUTINO, si è riunito il Consiglio Provinciale come dall'avviso del 13 giugno 2014 recapitato nel termine legale - insieme con l'Ordine del Giorno - ai singoli Consiglieri e pubblicato all'Albo Pretorio on-line.

Sono intervenuti i Consiglieri:

Alessandro ALBANO - Roberto BARBIERI - Sergio BISACCA - Costantina BILOTTO - Claudio BONANSEA - Patrizia BORGARELLO - Erica BOTTICELLI - Roberto CAVAGLIA' - Giuseppe CERCHIO - Vilmo CHIAROTTO - Giovanni CORDA - Loredana DEVIETTI GOGGIA - Erika FAIENZA - Davide FAZZONE - Antonio FERRENTINO - Eugenio GAMBETTA - Carlo GIACOMETTO - Salvatore IPPOLITO - Nadia LOIACONI - Michele MAMMOLITO - Gerardo MANCUSO - Gerardo MARCHITELLI - Angela MASSAGLIA - Dario OMENETTO - Franco PAPOTTI - Umberto PERNA - Raffaele PETRARULO - Cesare PIANASSO - Domenico PINO - Nicola Felice POMPONIO - Renzo RABELLINO - Caterina ROMEO - Daniela RUFFINO - Giuseppe SAMMARTANO - Gian Luigi SURRA - Giampietro TOLARDO - Giancarlo VACCA CAVALOT - Pasquale VALENTE - Carmine VELARDO.

Sono assenti il Presidente della Provincia Antonio SAITTA e i Consiglieri: Roberto CERMIGNANI - Domenico GIACOTTO - Michele Paolo PASTORE - Claudia PORCHIETTO - Ettore PUGLISI - Maurizio TOMEIO.

Partecipano alla seduta gli Assessori: Gianfranco PORQUEDDU - Carlo CHIAMA - Alberto AVETTA - Marco BALAGNA - Antonio Marco D'ACRI.

Sono assenti gli Assessori: Piergiorgio BERTONE - Mariagiuseppina PUGLISI - Roberto RONCO - Ida VANA.

Commissione di scrutinio: Michele MAMMOLITO - Gian Luigi SURRA - Pasquale VALENTE.

*(Omissis)*

**OGGETTO: Convenzione tra la Provincia di Torino e il Comune di Lombardore per la realizzazione di rotatoria tra la S.P. n. 39 di Rivarossa, al km 10+000 circa per l'accesso all'area industriale in zona artigianale-produttiva del P.R.G.C. di via del Boschetto.**

Il **Vice Presidente del Consiglio, Vacca Cavalot**, pone in discussione la deliberazione proposta dal Presidente della Provincia, a nome della Giunta (30/5/2014) ed il cui testo è sottoriportato:

### **IL CONSIGLIO PROVINCIALE**

PREMESSO che:

- il Comune di Lombardore ha richiesto, al fine di rendere sicura la nuova intersezione stradale, di realizzare una rotatoria all'incrocio tra la S.P. n. 39 di Rivarossa e la viabilità d'accesso all'area industriale PR5, zona artigianale-produttiva di via del Boschetto;
- in data 27/12/2012, con deliberazione di Consiglio Comunale n. 47, è stato approvato il protocollo d'intesa con i privati per la realizzazione dell'opera.

RILEVATO che il Comune di Lombardore con deliberazione n. 20 del 05/03/2014 della Giunta Comunale ha approvato il progetto esecutivo delle opere, recependo le modifiche progettuali indicate dal Servizio Programmazione Viabilità della Provincia di Torino con note n. prot. 153664 del 16/09/2013, n. prot. 23012 del 07/02/2014 e con nota prot. 75211, del 05/05/2014, contenenti le prescrizioni che s'intendono integralmente richiamate.

RITENUTO, pertanto, di addivenire ad apposita convenzione con il Comune di Lombardore, al fine di regolamentare la costruzione, il regime patrimoniale e la manutenzione delle opere di cui sopra;

DATO ATTO che

l'approvazione della presente Convenzione è di competenza del C.P. in quanto, nel caso in questione, occorrerà acquisire i terreni al demanio provinciale;

VISTO l'allegato schema di convenzione che contestualmente si approva;

Sentita la IV<sup>a</sup> Commissione Consiliare Permanente nella seduta del 9/6/2014;

Acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile rispettivamente del Responsabile del Servizio interessato e del Responsabile di Ragioneria ai sensi dell'articolo 49, comma 1, del testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali approvato con decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267;

Visto l'articolo 134, comma 4, del citato testo unico e ritenuta l'urgenza;

### **DELIBERA**

- 1) di approvare, per le ragioni sopra esposte, la convenzione con il Comune di Lombardore secondo lo schema allegato al presente provvedimento per farne parte integrante e sostanziale, avente ad oggetto la realizzazione, la manutenzione e la definizione dei titoli di proprietà della nuova immissione stradale a rotatoria sul lato destro della S.P. n. 39 di Rivarossa al Km.10+000 circa;
- 2) di dare atto che il dirigente del Servizio Programmazione Viabilità sottoscriverà l'intesa di cui al punto 1), con facoltà di apportarvi modifiche non sostanziali;
- 3) di dare atto che gli oneri di manutenzione conseguenti all'art. 11 troveranno copertura nei limiti degli stanziamenti di Bilancio e dotazioni finanziarie PEG degli esercizi di competenza, previa valutazione in ordine alla finanziabilità ed alla compatibilità con i vigenti vincoli di finanza pubblica a valere per le opere imputabili sul titolo II° della spesa;

\* \* \* \* \*

*(Segue l'illustrazione dell'Assessore Avetta per il cui testo si rinvia al processo verbale stenotipato e che qui si dà come integralmente riportato)*

~ ~ ~ ~ ~

**Il Vice Presidente del Consiglio, Vacca Cavalot**, non essendovi alcuno che domandi la parola, pone ai voti la deliberazione il cui oggetto è sottoriportato:

**OGGETTO: Convenzione tra la Provincia di Torino e il Comune di Lombardore per la realizzazione di rotatoria tra la S.P. n. 39 di Rivarossa, al km 10+000 circa per l'accesso all'area industriale in zona artigianale-produttiva del P.R.G.C. di via del Boschetto.**

N. Protocollo: 16053/2014

Non partecipa al voto = 1 (Rabellino)

La votazione avviene in modo palese, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 35  
 Astenuti = 6 (Botticelli - Cerchio - Gambetta - Papotti - Ruffino - Surra)  
 Votanti = 29

Favorevoli 29

(Bilotto - Bisacca - Borgarello - Cavaglià - Chiarotto - Corda - Devietti Goggia - Faienza - Fazzone - Ferrentino - Giacometto - Ippolito - Loiaconi - Mammolito - Mancuso - Marchitelli - Massaglia - Omenetto - Perna - Petrarulo - Pianasso - Pino - Pomponio - Romeo - Sammartano - Tolardo - Vacca Cavalot - Valente - Velardo)

**La deliberazione risulta approvata.**

~ ~ ~ ~ ~

**Il Vice Presidente del Consiglio, Vacca Cavalot**, pone ai voti l'immediata eseguibilità della deliberazione testé approvata.

La votazione avviene in modo palese, mediante l'utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti = 36  
 Astenuti = 8 (Botticelli - Cerchio - Gambetta - Loiaconi - Papotti - Rabellino - Ruffino - Surra)  
 Votanti = 28

Favorevoli 28

(Bilotto - Bisacca - Borgarello - Cavaglià - Chiarotto - Corda - Devietti Goggia - Faienza - Fazzone - Ferrentino - Giacometto - Ippolito - Mammolito - Mancuso - Marchitelli - Massaglia - Omenetto - Perna - Petrarulo - Pianasso - Pino - Pomponio - Romeo - Sammartano - Tolardo - Vacca Cavalot - Valente - Velardo)

**La deliberazione risulta immediatamente eseguibile.**

*(Omissis)*

Letto, confermato e sottoscritto.

In originale firmato.

Il Vice Segretario Generale  
F.to N. Tutino

Il Vice Presidente del Consiglio  
F.to G. Vacca Cavalot

/ml

## CONVENZIONE

Tra la Provincia di Torino ed il Comune di Lombardore per la realizzazione e manutenzione di intersezione a rotatoria lungo la S.P. n. 39 di Rivarossa, al km. 10+000 circa, per l'accesso all'area Industriale in zona artigianale-produttiva del P.R.G.C. di Via del Boschetto.

La Provincia di Torino, codice fiscale 01907990012, rappresentata per il presente atto da \_\_\_\_\_ in qualità \_\_\_\_\_, domiciliato \_\_\_\_\_;

E

Il Comune di Lombardore, codice fiscale 85501510011, rappresentato per il presente atto da \_\_\_\_\_ in qualità di legale rappresentante, domiciliato \_\_\_\_\_;

### PREMESSO CHE

- in data 27/12/2012, con deliberazione di C.C. n. 47, è stato approvato il protocollo d'intesa con i privati per la realizzazione di nuova viabilità con innesto a rotatoria sulla S.P. 39 dell'area industriale PR5 posta lungo le Vie Volpiano e Via del Boschetto;

- in data 05/08/2013, prot. n. 3675 il Comune di Lombardore ha trasmesso la documentazione progettuale e successive integrazioni per la realizzazione della rotatoria lungo la S.P. n. 39 al km 10+000 circa, che prevede raccordi alla viabilità esistente ed a quella di accesso alla zona artigianale-produttiva del P.R.G.C. di Via del Boschetto;

In data 18/09/2013 il progetto è stato esaminato in sede di Conferenza dei Servizi;

- In data 5 AGOSTO 2013 prot. 3667 il progetto definitivo è stato trasmesso alla Provincia di Torino, e in seguito aggiornato secondo le indicazioni pervenute, in sede di Conferenza dei Servizi, dal Servizio Programmazione Viabilità con successive prescrizioni
- che l'opera è finanziata integralmente con fondi del Comune di Lombardore;

- che la presente convenzione è stata approvata con Deliberazione della Giunta Comunale di Lombardore n° 20 del 12/03/2014 ;

- che la presente convenzione è stata approvata con Deliberazione del Consiglio Provinciale n° \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ in quanto occorre acquisire terreni al demanio provinciale; per quanto sopra si rende necessario sin da ora regolamentare con la presente convenzione la costruzione, il regime patrimoniale, la manutenzione e l'esercizio delle opere di cui sopra;

### **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:**

#### **Art. 1**

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente atto.

#### **Art. 2**

Oggetto della presente Convenzione è la disciplina dei rapporti tra la Provincia di Torino ed il Comune di Lombardore per la realizzazione di un'intersezione a rotatoria lungo la Strada Provinciale n. 39 al km. 10+000 per l'accesso all' area PEC in zona artigianale – produttiva PR5 del P.R.G.C. da realizzarsi in parte su sedime di proprietà della Provincia di Torino ed in parte su aree di proprietà del Comune, e in parte su aree private per cui è già agli atti l'acquisizione dell'accesso per l'esecuzione delle opere

e conseguente dismissione al patrimonio pubblico. Ai sensi del D.M. 19.04.2006 “Norme funzionali e geometriche per la costruzione delle intersezioni stradali”, trattasi di intersezione a rotatoria di tipo compatta di diametro esterno m. 36,00, ( più banchine laterali bitumate di m. 1,25 ) un'isola circolare centrale di diametro m. 21,00 (senza la parte sormontabile) , n. 3 isole direzionali non transitabili, opere complementari e di arredo.

Si richiamano le tavole del progetto esecutivo: Tavola 1 – planimetrie, Tavola 2 – planimetrie di progetto e particolari costruttivi, Tavola 3 – planimetrie di dettaglio, approvate con Deliberazione n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ della Giunta Comunale e agli atti del Servizio Programmazione Viabilità;

#### **Art. 3**

Il Comune s'impegna direttamente alla realizzazione dell'opera, a propria cura e spese, conformemente alla documentazione progettuale trasmessa dal Comune di Lombardore alla Provincia di Torino - Servizio Programmazione Viabilità, in esito ad apposite istruttorie (in data 16/09/2013 prot. 153664 ed in data 07/02/2014 prot.23012) contenenti le prescrizioni, che s'intendono integralmente richiamate, ed approvata definitivamente in data 05/05/2014 prot. 75211.

#### **Art. 4**

Il Comune, in adempimento alla convenzione urbanistica di piano, s'impegna ad introdurre nel progetto tutte le varianti e modifiche di dettaglio, ovvero migliorative, richieste dalla Provincia, anche in corso d'opera, ed a sottostare a tutte le prescrizioni che saranno contenute nei successivi provvedimenti autorizzativi.

#### **Art. 5**

I lavori dovranno essere iniziati entro, e non oltre, mesi 18 (diciotto) dalla data di sottoscrizione della presente convenzione ed ultimati entro, e non oltre, mesi 4 (quattro) dal loro inizio.

La data di inizio lavori dovrà essere concordata con il Servizio Programmazione Viabilità della Provincia e comunicata con un preavviso di almeno 7 (sette) giorni.

Contestualmente si dovrà richiedere l'emissione dell'ordinanza per la regolamentazione del traffico nei pressi del cantiere (ai sensi dell'art.5, comma 3, art.6, comma 5 e art.7, comma 3 del D. Lgs. 30 aprile 1992, n.285 e s.m.i.) presentando un apposito progetto del cantiere stradale (secondo i disposti del Decreto Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti 10 luglio 2002 "Disciplinare tecnico relativo agli schemi segnaletici, differenziati per categoria di strada, da adottare per il segnalamento temporaneo") che preveda il crono-programma dei lavori.

Durante l'esecuzione dei lavori e prima della stesa degli strati di conglomerato bitumato, si dovranno richiedere al Servizio Programmazione Viabilità le prove di piastra, da eseguire sul rilevato e sottofondazione stradale.

La Provincia potrà indicare una data diversa qualora quella proposta dal Comune coincida con periodi d'alta intensità di traffico.

#### **Art. 6**

Sarà cura del Comune la ricerca e la verifica della localizzazione dei sottoservizi presenti nell'area d'intervento.

Eventuali interruzioni o spostamenti dei sottoservizi localizzati nel sottosuolo dell'area d'intervento saranno a carico del Comune come pure il ripristino dei manufatti privati e delle opere accessorie pertinenti alla S.P. eventualmente danneggiati durante l'esecuzione dei lavori, lasciando indenne la Provincia di Torino da ogni responsabilità per danni derivanti dall'esecuzione dei lavori.

#### **Art. 7**

Le aree di proprietà dei privati, relative alle modifiche stradali, e derivanti dalle eventuali procedure espropriative e/o da cessioni volontarie, bonarie, verranno cedute a titolo gratuito alla Provincia ed il Comune, si impegna a provvedere, a sua cura e spese, ai frazionamenti catastali ai rogiti/decreti di esproprio ed alle volture e alle trascrizioni necessarie ai cambi di proprietà sollevando la Provincia di Torino da qualsiasi obbligo di natura giuridico – catastale, nonché da qualsiasi responsabilità derivante da eventuali contenziosi.

Nel dettaglio il Comune, prima del decreto finale di esproprio, con proprio atto deliberativo dovrà assentire al trasferimento delle aree private alla Provincia di Torino.

Il decreto di occupazione e di esproprio finale dovrà prevedere espressamente l'autorità espropriante, il Comune, "agisce per conto della Provincia" in virtù dell'atto deliberativo suddetto.

In tal modo le volture finali potranno avvenire per conto della Provincia.

Il Proponente, o in via sostitutiva il Comune, avrà anche l'onere di richiedere al catasto di portare le particelle a partita strade.

#### **Art. 8**

Il Comune, si impegna a provvedere a propria cura alla direzione dei lavori, all'assistenza e contabilità delle opere, a mezzo di professionisti dalla stessa incaricati, sollevando la Provincia di Torino da ogni responsabilità per fatti derivanti dalla non corretta predisposizione e conduzione del cantiere, nonché della segnaletica di preavviso del medesimo.

#### **Art. 9**



Il collaudo tecnico-amministrativo sarà effettuato da un professionista all'uopo designato d'intesa con la Provincia di Torino ed il Comune, entro 90 (novanta) giorni dal termine dei lavori.

Non appena terminati i lavori, l'opera in oggetto sarà aperta al traffico, previa:

- richiesta al Servizio Esercizio Viabilità dell'emissione di propria ordinanza ai sensi dell'art.5, comma 3, art.6, comma 5 e art.7, comma 3 del D.Lgs. 30 aprile 1992, n.285 e s.m.i., per le modifiche apportate alla viabilità;
- stesura di un certificato di collaudo provvisorio, redatto dal collaudatore alla presenza dei funzionari della Provincia;
- stesura e sottoscrizione di verbale di consegna delle opere al Servizio Esercizio Viabilità della Provincia;

Tale documento non esonera il Comune dalle responsabilità derivanti da una imperfetta esecuzione dei lavori, che dovranno essere resi conformi alle vigenti disposizioni legislative in tema di progettazione e esecuzione delle opere stradali.

Ad ultimazione delle opere dovranno essere presentati copia degli elaborati indicanti l'esattezza delle canalizzazioni sotterranee (di qualsiasi titolarità) e gli schemi degli impianti tecnologici (elettrico, ecc.), nonché tutte le certificazioni e autorizzazioni previste dalla normativa vigente in relazione ai lavori di cui trattasi.

All'atto dell'apertura provvisoria dell'anello giratorio il Comune dovrà, oltre a richiedere apposita ordinanza al Servizio Esercizio Viabilità, presentare attestazione qualificata del Direttore dei Lavori che certifichi l'idoneità delle opere realizzate al transito veicolare, ancorché non completate definitivamente.

#### **Art. 10**

Il Comune si impegna ad avvenuta realizzazione della rotatoria a provvedere, a sua cura e spese:

- alla fornitura dell'energia elettrica dell'impianto di illuminazione;
- alla manutenzione ordinaria e straordinaria dell'impianto di illuminazione pubblica annessa alla rotatoria;
- alla manutenzione del verde all'interno dell'isola centrale e delle aiuole lato strada.

#### **Art. 11**

La Provincia di Torino provvederà ad effettuare gli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria, necessari per garantire la funzionalità dell'anello destinato al transito della rotatoria oggetto della presente Convenzione.

#### **Art. 12**

La presente Convenzione avrà la durata di anni 4 (quattro) a partire dalla data di sottoscrizione, e ad ogni successiva scadenza, ove le parti non diano formale disdetta entro sei mesi prima della scadenza con raccomandata A.R., la stessa si intenderà prorogata di diritto.

Gli obblighi e gli impegni derivanti dalla presente convenzione, saranno adempiuti all'atto dell'approvazione del collaudo finale dell'opera, da parte della Provincia di Torino, che dovrà avvenire entro e non oltre 60 gg dalla consegna dei documenti relativi al collaudo.

#### **Art. 13**

Il Comune sino all'avvenuto collaudo delle opere e conseguente svincolo delle garanzie, si impegna a mantenere la Provincia di Torino indenne da qualsiasi responsabilità nonché da ogni reclamo e azione che pervenisse da terzi, per qualsiasi causa, ragione od azione in dipendenza dalla realizzazione degli interventi oggetto della presente Convenzione. Viene dato atto che, in forma prevalente, il Comune sarà comunque responsabile dei difetti di costruzione nei limiti temporali stabiliti dai disposti normativi ancorché sia stato rilasciato il certificato di collaudo delle opere eseguite.

#### **Art. 14**

La violazione o il mancato rispetto di qualsiasi prescrizione tecnica della presente Convenzione, accertato anche in corso d'opera da funzionari della Provincia di Torino, implica l'applicazione delle sanzioni previste dagli artt. 20 e 21 del D.Lgs. 30 aprile 1992 n.285 e s.m.i., fatte salve eventuali responsabilità civili e penali.

#### **Art. 15**

Per ogni controversia conseguente all'attivazione della presente Convenzione, le parti contraenti riconoscono come unico Foro competente il Foro di Torino.

#### **Art. 16**

La presente Convenzione è soggetta a registrazione in caso d'uso ai sensi dell'art. 5 del D.P.R. 26 aprile 1986 n. 131 e s.m.i., con relativo onere a carico della parte che l'avrà richiesta.

I codici fiscali e partita IVA delle parti contraenti sono i seguenti:

Provincia di TORINO: 01907990012

Comune di LOMBARDORE: 85501510011

Letto, approvato e sottoscritto dalle parti.

Torino, \_\_\_\_\_

Per la Provincia di TORINO \_\_\_\_\_

Per il Comune di LOMBARDORE \_\_\_\_\_